

**Wir buchen Ihren Urlaub weltweit.**  
Beratung & Buchung täglich 9–20 Uhr

**HÖNER'S Reisen**  
Michael Höner  
Kuhntotsbleiche 6  
25761 Büsum  
Tel: 04834-4474  
Mobil: 0163-1446325  
[www.hoeners-reisen.de](http://www.hoeners-reisen.de)

## Ebbe & Flut in Büsum

8 Mi	0:08	6:15	12:41	18:39
9 Do	0:53	7:02	13:22	19:33
10 Fr	1:39	7:50	14:03	20:21

Datenquelle: Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie • Ohne Gewähr

## Moin zusammen ...

Das nächste lange Wochenende steht bevor. Wir verdanken es dem Himmelfahrtstag, dessen religiöse Bedeutung mit seiner Zweitnutzung als Vaterstag konkurriert. Die alternative Bezeichnung Herrentag trifft es eigentlich besser: Es sind nicht Familienväter, auf die die feuchtfröhlichen Vatertagsumzüge die größte Anziehungskraft ausüben. Insbesondere Heranwachsende sind es, die diesem weltlichen Fest mittels großer Mengen billigen Branntweins zu einer spirituelle Komponente verhelfen wollen. Ich selbst kann an keiner Vatertagstour teilnehmen – sonst müssten Sie wohl auf die Freitagsausgabe verzichten. Macht aber nix: Weil ich am Donnerstag nicht mitfeiern kann, werde ich einer der wenigen Männer sein, die den Freitag bei vollen Bewusstsein genießen können ...

Schönen Tag noch

Kai Klüwer, Büsum spontan

Strandhotel • Restaurant • Café

## Hohenzollern

– direkt am Deich –

Gerichte mit

frischem deutschen Spargel

Schollenfilet, gebraten

mit Krabben, Champignons, Sauce Hollandaise überbacken, Salzkartoffeln und Eisbergsalat € 14,90

Leber „Berliner Art“, gebraten

mit geschmorten Zwiebeln, Apfelscheiben, Kartoffelpüree und Salateller € 12,50

Geöffnet tägl. 11<sup>30</sup>–14<sup>30</sup> + 17<sup>30</sup>–21<sup>30</sup> Uhr  
Hohenzollernstr./Ecke Strandstr.  
Tel. 04834/9950



Shantychor Tarp auf der „Rickmer Bock“ (Foto: Hinz)

## 9. Mai, 9. Festival, 9 Chöre

Am Donnerstag findet rund um den Museumshafen wieder das große Shanty-Festival des Büsumer Museumshafenvereins statt. Passend zur neunten Wiederkehr dieser Veranstaltung werden diesmal neun Chöre in Büsum erwartet, die den ganzen Tag über an der Freitreppe und auf dem Ankerplatz ein Nonstop-Programm bekannter Seemannslieder

präsentieren werden. Der Seemannschor Kellinghusen tritt darüber hinaus noch im „Blanken Hans“ auf. Auch über die Arbeit des Museumshafenvereins und über die Vereinsschiffe kann man sich an diesem Tag informieren. Selbstverständlich ist auch für das leibliche Wohl gesorgt. Zeitgleich findet auf dem Ankerplatz auch ein bunter Hafenmarkt statt.

Uhrzeit	Bühne Ankerplatz	Bühne Freitreppe
10:45 – 11:00	Eröffnung	Eröffnung
11:00 – 11:45	Seemannschor Kellinghusen	Ellunder Nordlichter
11:45 – 12:30	Marinekameradschaft Lich	Shanty-Chor Tarp
12:30 – 13:15	Nordseechor Büsum	Klabautermänner
13:15 – 14:00	De Buddelschipper	Shanty-Chor Lägerdorf
14:00 – 14:45	Die Nordlichter	Seemannschor Kellinghusen
14:45 – 15:30	Ellunder Nordlichter	De Buddelschipper
15:30 – 16:15	Klabautermänner	Die Nordlichter
16:15 – 17:00	Shanty-Chor Tarp	Marinekameradschaft Lich
17:00 – 17:45	Shanty-Chor Lägerdorf	Nordseechor Büsum

## Klima Walking verlegt

Wegen des Feiertages wird das wöchentliche „Klima-Walking“ von Donnerstag auf Mittwoch vorverlegt. Die Läufer treffen sich um 15:15 Uhr am Vitamaris. Info/Anm. Tel. 04834-909124

**Camping Nordsee**  
Musik Live  
achter'n Diek  
Himmelfahrt  
Deltown Jazzmen  
Do. 9. Mai  
20 Uhr  
FREIER EINTRIFF  
Nordseest. 90

Wetter	Temperatur	Wind	Wetter
<b>Mi</b>	Max: 17 °C Min: 11 °C	12 – 25 km/h Böen – 36 km/h	
<b>Do</b>	Max: 14 °C Min: 9 °C	umlaufend 8 – 20 km/h Böen – 34 km/h	
<b>Fr</b>	Max: 14 °C Min: 9 °C	10 – 28 km/h Böen – 55 km/h	

[www.kachelmannwetter.de](http://www.kachelmannwetter.de) • [www.unwetterzentrale.de](http://www.unwetterzentrale.de)

## Was liegt an?

>> **MITTWOCH, 08.05.**

- 8:30** Mini-Maxi-Club Freie Spielzeit
- 9:30** Kurpark/Eing. Möwenweg Nordseesport
- 10:45** Schäferei Rolfs/Büs. Deichh. Bernsteinschleifen f. Kinder
- 11:00** Vitamaris Therap. Atemgymnastik
- 12:00** St. Clemens-Kirche Mittagsgebet
- 13:30** Mini-Maxi-Club „Muttertagsbasteln“ (Anm.)
- 14:00** Freitreppe Museumshafen Ortsführung
- 15:30** Ev. Gemeindehaus Bunter Nachmittag für Senioren
- 18:00** Url'seelsorge/Kirchenstr. 13 „Gute-Nacht-Geschichte“
- 19:00** Teddyhuus/Hirtenstaller Weg Teddynähen (Anm.)
- 20:00** Gäste- u. Verant'zentrum Premiere „De Cousinendag“
- 20:00** Vitamaris Fitwelt Zumba

Forts. S. 2

## Fahrplan 08./09.05.

**Ausflugschiffe ab Ankerplatz Büsum-Helgoland**  
Mi + Do 9:15 Uhr  
3-4 Std. Inselaufenthalt, Rückkehr ca. 18:45 Uhr  
**Seehundsbank** (ca. 2 ½ Std.)  
Mi 13:15 Uhr Do 14:00 Uhr  
**Küstenfahrt in See** (ca. 1 Std.)  
Mi 10:15, 11:45, 16:00 Uhr  
Do 10:00, 11:15, 12:45, 16:45 Uhr  
**Fangfahrt in See** (ca. 1 ¼ Std.)  
Mi 9:00, 11:00, 13:15, 15:15 Uhr  
Do 11:00, 15:15 Uhr  
**Reederei H. G. Rahder**  
Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

**Blanker Hans**  
BÜSUM  
STURMFLUTENWELT

**12. Mai, 10:30 Uhr: Radtour zum Museumstag durch Dithmarschen**

Schauspiel – Sturmflutrettungskapsel – interaktive Informationen – PIRATEN-Sonderausstellung

Dr.-Martin-Bahr-Str. 7  
0 48 34 / 909 135  
[www.blanker-hans.de](http://www.blanker-hans.de)

**Mittagstisch „Büsumer Pesel“**  
Restaurant-Café im GVZ  
Mi.: **Zwiebelfleisch** mit pikanter, warmer Grillsauce und Kartoffelspalten € 6,90  
Do.: **Spanferkel** mit Saucenauswahl, Salat und Brot Erw. € 12,50/Kinder € 7,50

## Was liegt an?

Fortsetzung von Seite 1

**20:00** Deichübergang Fam.Lagune  
Nachtwanderung

>> **DONNERSTAG, 09.05.**

**9:00** Ankerplatz  
Hafenmarkt

**9:00** Schäferei Rolfs/Büs. Deichh.  
Wattmonster basteln f. Kinder

**9:30** St. Clemens-Kirche  
Gottesdienst

**10:00** Ankerplatz  
9. Shanty-Festival

**10:00** Museum am Meer  
Krabbenpulkurs+Museumsführng.

**10:30** Kurpark bzw. GVZ

Konzert Kurorchester *auch 17:00*

**10:45** Schäferei Rolfs/Büs. Deichh.  
Wattmonster basteln f. Kinder

**12:30** Blanker Hans

Auftritt Seemannschor *auch 17:00*

**14:30** Bernst'kontor/Bismarckstr. 15  
Bernsteinschleifen

**15:00** Blanker Hans

Vortrag „Leben im Extremen“

**15:30** Kurpark bzw. GVZ

Konzert Kurorchester

**20:00** Camping Nordsee

„Deltown-Jazzmen“

### Nordsee-Kaffeerösterei

- Frisch geröstet von der Küste:  
Kaffee aus unserer Privatrösterei
- Hausgebackener Kuchen
- Trüffel-Pralinen



Fischerkai 2 • 04834/98 444 10  
www.nordsee-kaffeeruesterei.de

**BIOMARIS**

**zu Vatertag & Muttertag**  
**9. – 12. Mai 2013**  
**20 % Rabatt auf alles!**

Getränke und aktuelle Angebote ausgenommen.  
Nicht kombinierbar mit weiteren Aktionen.

**BIOMARIS SHOP BÜSUM**  
Ehepaar Unger, Südstrand 7A  
Tel. 0 48 34/96 03 84

Restaurant  
**„Tierra del Mar“**

Do., 9.5. (Himmelfahrt)  
12<sup>00</sup> bis 21<sup>00</sup> Uhr:

**Fisch und  
Schnitzel „satt“**  
mit Beilagen, Salaten und Desserts  
**nur € 9,90**

Hauptstr. 3 • Österdeichstrich vor Büsum  
Tel. 0 48 34 / 98 48 10  
Mobil. 0152 03594248

**Schuhhaus Dau**

**% Rieker  
% Tom Tailor  
% S.Oliver  
% Ecco usw.**

Kirchenstraße 5

**Minigolf-  
platz**

**BÜSUMER  
KRABBE  
RESTAURANT**

großer  
Kinderspielplatz

durchgehend ab 11 Uhr geöffnet

**Do. (Himmelfahrt) ab 18 Uhr: Grillabend**  
Fisch & Fleisch – essen, soviel Sie wollen **€ 14,30**  
Nordseestr. • Sandstrand/Perlebucht • Tel. 04834/984879

## Premiere bei den Theotermokern

Vier Cousinen: Die kirchentreue Line, Lehrerin Senta, Kosmetikerin Bella und Wita, ihres Zeichen Hypochonderin buhlen um die Gunst des verwitweten Bäckers Walter Streusel.

Die Gelegenheit, Walters Herz und Backstube zu erobern, scheint gekommen, als sich die vier Damen zu ihrem jährlichen, rituellen „Cousinentag“ treffen. Dieses Mal allerdings in Erinnerung an Walters Frau, ihre Cousine, die sonst die fünfte im Bunde war. Doch so richtig mag Walter nicht auf ihre Avancen eingehen. Um ihn endgültig davon zu überzeugen, dass eine von ihnen die richtige neue „Frau Streusel“ an seiner Seite wäre, rufen sie einen Wettstreit aus, bei welchem die vier Frauen ihre Fähigkeiten in der Bäckerei unter Beweis stellen sollen.



Ob Walter das entstehende Chaos im Griff haben wird und ob er sich den heiratswütigen Damen erwehren kann? Und wie weit spielen Walters Tochter Katrin und der Bäcker Geselle Harry mit?

Bei der Premiere des Sommerstücks „Die Cousinentage“ der Büsumer Theotermoker werden Sie es erfahren.

*Mittwoch, 20 Uhr, im Gäste-  
und Veranstaltungszentrum.  
Karten € 11,- (mit Gäste- bzw.  
Einwohnerkarte) an der  
Theaterkasse, Südstrand 11,  
Tel. (04834)909114*

## Musik achten Diek: Deltown Jazzmen

Unter dem Motto „Musik achten Diek“ treten am Himmelfahrtstag um 20 Uhr die „Deltown Jazzmen“ in der „Mini-Nordseehalle“ auf dem Gelände von Camping Nordsee an der Perlebucht auf. Die sechs Musiker, die schwarzen, traditionellen New Orleans-Jazz spielen, sind eine Band



zum Anfassen, die mit Musik und Comedy durch fröhliche Tischrunden schlendert und gern musikalischen Wünschen nachkommt. *Eintritt frei*

## Neue Öffnungszeiten ab 1. Mai:

Werktags: Bad: 10-20 Uhr; Sauna: 12-21 Uhr  
Do Damensauna 12-17 Uhr  
Di+Do Frühschwimmer 8-9:30 Uhr  
Sonn- und feiertags:  
Bad: 10-19 Uhr; Sauna: 12-19 Uhr

**PIRATENMEER**

Das Erlebnisbad für Abenteuerer und Erholer  
Südstrand 9 • Tel. 04834/909-133 • www.piratenmeer.de

**+** Polizei 110 • Feuerwehr/Rettungsd./Notarzt 112  
**Ärztl. Notdienst** 116 117

**Anlaufpraxis im Ärztehaus, Westerstr. 30**

**Apotheken-Notdienst**  
Delphin-Apotheke, Alleestr. 10 (0 48 34) 90 60

**Zahnärztl. Notdienst** (04 81) 8 55 67 89

**Tierärztl. Notdienst** 0700 - 88 22 11 00

**Kreatives mit Bernstein  
und Edelsteinen**

Schleifen Sie Ihren Bernstein  
selbst oder schauen Sie  
dem Bernsteinschleifer  
über die Schulter

Büsumer Bernstein-Kontor  
Neu: Bismarckstr. 15 • Tel. 04834-2354  
www.bernsteinschleifer.de

**Hotel - Restaurant  
„Zum Stürmann“**  
Hafenstr. 13-17 04834/8382

*Täglich von 12-14 Uhr:*

**Mittagstisch**  
**€ 6,50**

*Abends 17-21 Uhr geöffnet*

**Frischer Spargel!**

**Schäferei Rolfs**

**WILLKOMMEN  
IM BAUERNHOFCAFÉ ...**

von 13<sup>30</sup> – 17 Uhr geöffnet  
Frühstücksbuffet ab 8 Uhr  
(nach vorheriger Anmeldung)

**Jahreszeitenwerkstatt f. Kinder:**  
**Mi., 10<sup>45</sup>: Bernsteinschleifen**  
**Do., 9<sup>00</sup>+10<sup>45</sup>: „Wattmonster“**  
**Mo.-Fr. 15<sup>30</sup>: Ponyreiten**  
**– Spielscheune –**

Marschenweg 26 • Büsumer Deichhausen  
Tel. 04834/96 27 96 • www.schaeferer-rolfs.de

*Alexandra's Kosmetiksalon*

Bio-Kosmetik für Sie und Ihn  
Gesichts- und Körperbehandlungen

*Geöffnet*  
**Mo – Do 9 – 17 Uhr, Fr 9 – 13 Uhr**  
**Bielshövensand 28**  
**Tel. 04834/36 94**

**Zur alten Post**

an der Fischerkirche • Tel. 0 48 34 / 9 51 00

**Hotel und Restaurant  
– Frischer dt. Spargel –**

Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:  
Schweinerückensteak mit frischem  
Spargel, dazu Sauce Hollandaise  
und Kartoffelkroketten **9,10**

Wir empfehlen hierzu 1 Glas  
1/10 ltr. Moselwein **1,-**

**Nachmittagskarte:  
Kaffee & Kuchen  
von 14<sup>00</sup> – 17<sup>30</sup> Uhr**

**Impressum**

Gesamtherstellung: Klüwerbung  
Werbeagentur & Verlag e. K.  
Kai Klüwer  
Trischenweg 12 • 25761 Büsum  
Tel.: (0 48 34) 960 480 Fax: 960 488  
E-Mail: info@buesum-spontan.de  
Fotos: Klüwerbung, TMS, Veranstalter  
Der Verlag übernimmt keine Haftung  
für die Richtigkeit der Terminangaben  
Anzeigenpreisliste Nr. 6 vom 29.06.11